

VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY SPOLOČNOSTI ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.

Verzia 09/2013

PLATNOSŤ VŠEOBECNÝCH DODACÍCH PODMIENOK

1. Tieto Všeobecné dodacie podmienky (VDP) tvoria neoddeliteľnú súčasť obchodných zmlúv o dodávkach tovaru uzatváraných medzi ALFA LAVAL Slovakia s.r.o., (ako predávajúcim) a odberateľom (ako kupujúcim). Dodatky k týmto Všeobecným dodacím podmienkam a ich zmeny sú záväzné iba vtedy, ak boli dojednané písomne.
2. Všeobecné nákupné podmienky kupujúceho týkajúce sa nákupu, odberu tovaru a pod. sa týmto vylučujú.

VZNIK ZMLUVY, OBJEDNÁVKA A POTVRDENIE OBJEDNÁVKY

3. Objednávka kupujúceho musí byť dostatočne špecifikovaná, musí mať písomnú formu a musí byť urobená na to oprávnenou osobou.
4. Zmluva je uzavretá okamihom bezvýhradného písomného potvrdenia objednávky predávajúcim, príp. prijatím zmien navrhnutých predávajúcim zo strany kupujúceho. Predmetom zmluvy sú tovary a služby uvedené v objednávke príp. v jej potvrdení, ak došlo potvrdením k zmene objednávky.
5. Ak nebude objednávka kupujúceho dostatočne špecifikovaná alebo bude obsahovať nesprávne údaje či iné vady, je predávajúcim oprávnený ju kupujúcemu vrátiť v lehote troch pracovných dní od jej obdržania. Ak bude potvrdenie objednávky predávajúcim obsahovať odlišné údaje ako sú uvedené v objednávke, je kúpna zmluva uzatvorená až okamihom, keď kupujúci vyjadrí svoj písomný súhlas so zmenami uvedenými v potvrdení objednávky.
6. Všetky technické nákresy a dokumenty vzťahujúce sa k tovaru alebo k jeho výrobe a predkladané jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane pred uzavretím zmluvy alebo po ňom, zostávajú vlastníctvom predkladajúcej strany. Technické nákresy, technická dokumentácia a ostatné technické informácie prevzaté niektorou zmluvnou stranou nesmú byť bez súhlasu druhej zmluvnej strany použité na iný účel, než na aký boli určené.

MIESTO, TERMÍN A SPÔSOB DODANIA TOVARU

7. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar do miesta dodania, ktorým je spravidla sídlo kupujúceho, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
8. Ak kedykoľvek po uzavretí zmluvy nadobudne predávajúci odôvodnenú obavu, že kupujúci nesplní riadne alebo včas svoj záväzok k odberu tovaru alebo úhrade kúpnej ceny, najmä z dôvodu existencie pohľadávok po splatnosti alebo platobnej neschopnosti kupujúceho, je predávajúci oprávnený odoprieť dodanie tovaru, a to až do okamihu, než mu bude kupujúcim poskytnuté také zabezpečenie úhrady kúpnej ceny, ktoré bude predávajúci považovať vzhľadom na vzniknutú situáciu za dostatočné.
9. Kupujúci sa zaväzuje tovar prevziať, prezrieť a zoznámiť sa s jeho stavom v čase jeho dodania. Kupujúci je ďalej povinný tovar prevziať aj v prípade, že bude dodaná iba jeho časť. Čiastočná dodávka tovaru však nespôsobuje predĺženie dohodnutého termínu dodania. Pri odovzdaní tovaru je kupujúci povinný písomne potvrdiť jeho prevzatie.
10. V prípade, že kupujúci neprevezme tovar v súlade s touto zmluvou, je predávajúci oprávnený požadovať po kupujúcom náhradu akejkoľvek škody, ktorú mu spôsobí porušením tejto povinnosti, a to vrátane ušlého zisku. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností si zmluvné strany dohodli, že nepotvrdenie preberacieho protokolu ktoroukoľvek zmluvnou stranou v žiadnom prípade neznamená, že tovar nebol dodaný a odovzdaný.
11. Predávajúci je oprávnený dodať kupujúcemu tovar aj pred dohodnutým termínom dodania a kupujúci je v takomto prípade povinný tovar riadne prevziať.
12. Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť predávajúcemu všetku požadovanú a potrebnú súčinnosť v súvislosti s plnením zmluvy. Predávajúci nie je v omeškaní s plnením zákonných ani v tejto zmluve dohodnutých lehôt a termínov, vrátane termínu dodania tovaru, ak nemôže svoj záväzok riadne splniť v dôsledku omeškania, príp. prekážky existujúcej na strane kupujúceho. Termín dodania tovaru, ako aj všetky ďalšie nadväzujúce termíny a lehoty stanovené zmluvou a príslušnými právnymi predpismi, sa v takom prípade primerane predlžujú o dobu, po ktorú bol kupujúci v omeškaní so splnením svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy vrátane jej príloh a z platných právnych predpisov, a to až do okamihu, kedy sa predávajúci preukázateľne dozvedel o tom, že omeškanie kupujúceho je ukončené. Ustanovenie prechádzajúcej vety nemá vplyv na právo predávajúceho od tejto zmluvy odstúpiť.
13. V prípade, že sa predávajúci ocitne v omeškaní s dodaním tovaru, je povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania. Maximálna výška tejto zmluvnej pokuty však neprekročí 7,5% zmluvnej ceny (hodnoty) nedodanej časti tovaru. Omeškaním predávajúceho s dodaním tovaru nie je dotknutá povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu riadne a čas.

14. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že predávajúci je v omeškaní s dodaním tovaru po dobu dlhšiu ako dva (2) mesiace a predávajúci nevykoná nápravu ani v rámci dodatočnej lehoty 30-tich dní po doručení písomného oznámenia kupujúceho o takomto omeškaní a jeho záujme na odbere tovaru.
15. Ak majú byť konané preberacie skúšky dodaného tovaru, uskutočnia sa v mieste výroby tovaru v priebehu bežnej pracovnej doby, ak nebude dohodnuté inak. Ak zmluva nestanoví inak, prebehnú tieto skúšky v súlade so všeobecnými zvyklosťami v príslušnom priemyselnom odvetví v krajine výrobcu tovaru.
16. Predávajúci je povinný kupujúcemu písomne oznámiť dátum konania preberacích skúšok, a to s dostatočným predstihom, aby kupujúci mohol zabezpečiť svoju účasť na týchto skúškach. Ak sa nezúčastní žiadny zástupca kupujúceho preberacích skúšok, bude kupujúcemu zaslaná správa o výsledkoch skúšok, ktorá bude mať záväznú povahu. Ak preberacie skúšky ukážu, že tovar nevyhovuje požiadavkám uzavretej zmluvy, je predávajúci povinný odstrániť bezodkladne všetky nedostatky tak, aby zabezpečil súlad tovaru s podmienkami zmluvy. Ak budú nedostatky zistené pri preberacích skúškach závažného charakteru, môže kupujúci požadovať konanie nových testov. Kupujúci platí zo svojho cestovné a ubytovacie výdavky svojich zástupcov vynaložené v súvislosti s jeho účasťou na konaní preberacích skúšok.

KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

17. Ak nie je v zmluve uvedené inak, kúpna cena predstavuje výhradne cenu tovaru uvedenú v zmluve. Cena je, ak nebude dohodnuté inak, uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá bude v zákonnej výške k cene uvedenej v zmluve pripočítaná.
18. Cena je splatná na základe faktúry, v mene a spôsobom určeným v zmluve. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa Zákona č. 431/2002 Z. z. a Zákona č. 222/2004 Z. z. Ak nie je dohodnuté inak, je lehota splatnosti jednotlivých faktúr 14 dní od dátumu vystavenia. Platba sa považuje za uhradenú okamihom jej pripísania v prospech bankového účtu predávajúceho.
19. Faktúra sa považuje za doručení najneskôr tretí deň po jej odoslaní, ak sa nepreukáže doručenie faktúry v iný deň. Ak nebude faktúra obsahovať všetky údaje vyžadované právnymi predpismi, alebo bude obsahovať údaje nesprávne, je kupujúci povinný preukázateľne upozorniť predávajúceho v písomnej forme na existujúce chyby v lehote 5 dní od doručenia faktúry, najneskôr však do 8 dní od jej preukázateľného odoslania. V upozornení na chyby faktúry je predávajúci povinný uviesť všetky chýbajúce alebo chybné náležitosti. V takom prípade sa prerušuje splatnosť faktúry a nová lehota splatnosti začína plynúť dorúčením opravenej faktúry kupujúcemu. Ak neoznámi kupujúci predávajúcemu svoje výhrady k prijatej faktúre v stanovenej 8-dňovej lehote, je povinný uhradiť faktúru riadne a včas v lehote jej splatnosti.
20. V prípade, že sa kupujúci ocitne v omeškaní s úhradou kúpnej ceny alebo jej časti, je povinný zaplatiť predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy denne, príp. úrok z omeškania v zákonnej výške, ak bude tento vyšší. Predávajúci je zároveň oprávnený pozastaviť všetky dodávky tovaru kupujúcemu až do okamihu, keď kupujúci riadne uhradí kúpnu cenu. V prípade, že kupujúci neuhradí dlžnú čiastku kúpnej ceny v priebehu dvoch mesiacov nasledujúcich od okamihu splatnosti faktúry, udeľuje kupujúci podpisom zmluvy predávajúcemu súhlas s tým, aby predávajúci odobral kupujúcemu dodaný tovar, ktorý nebol kupujúcim doteraz v celosti uhradený. To sa týka aj prípadu, keď predávajúci oprávnene odstúpi od kúpnej zmluvy. Kupujúci je v takom prípade povinný umožniť predávajúcemu prístup k tovaru a poskytnúť mu všetku potrebnú súčinnosť k jeho prevzatíu. Predávajúci je vo všetkých prípadoch oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením platobnej povinnosti kupujúceho alebo neposkytnutím nevyhnutnej súčinnosti na prevzatie tovaru predávajúcim. Kupujúci je povinný uhradiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z kúpnej ceny tovaru, ktorý nebol kupujúcim v stanovenej lehote dodania odobratý, príp. k dodaniu ktorého neposkytol kupujúci predávajúcemu dostatočnú súčinnosť. Ak neodoberie kupujúci ponúknutý tovar v lehote dvoch mesiacov od stanoveného termínu dodania, je predávajúci oprávnený od kúpnej zmluvy odstúpiť. Tovar nepremiestnený v dohodnutej lehote dodania bude predávajúcim uskladnený na náklady kupujúceho.
21. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy v prípade, že kupujúci je v omeškaní s úhradou kúpnej ceny po dobu dlhšiu ako 30 dní. Predávajúci je tiež oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy v prípade, že je kupujúci v omeškaní s plnením svojich ďalších záväzkov a povinností vyplývajúcich alebo súvisiacich s plnením kúpnej zmluvy a nevykoná nápravu ani do 15-tich dní od doručenia písomného oznámenia predávajúceho o takomto omeškaní s požiadavkou vykonania nápravy; omeškanie kupujúceho s plnením ďalších záväzkov vyplývajúcich z kúpnej zmluvy však nemôže trvať dlhšie ako 30 dní, v opačnom prípade je predávajúci oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy.
22. Predávajúci je ďalej oprávnený odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak bude proti kupujúcemu začaté konkurzné konanie, exekučné konanie alebo bude podaný návrh na vydanie akéhokoľvek rozhodnutia, príp. bude vydané priamo také rozhodnutie, ktoré obmedzuje oprávnenie kupujúceho nakladať s jeho majetkom, obmedzuje obchodnú činnosť kupujúceho alebo obmedzuje alebo znemožňuje kupujúcemu plniť jeho finančné záväzky.

Vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na veci

23. Vlastnícke právo k tovaru prechádza na kupujúceho okamihom úplného uhradenia kúpnej ceny, a to vrátane úhrady jej prípadného príslušenstva a prípadnej zmluvnej pokuty. Do doby úhrady kúpnej ceny vrátane jej prípadného príslušenstva je kupujúci oprávnený prevádzať vlastnícke právo k tovaru dodanému predávajúcim len v rámci bežného obchodného styku.
24. Kupujúci týmto, ako mandant, udeľuje predávajúcemu plnomocnenstvo na vymáhanie všetkých pohľadávok, a to vrátane budúcich pohľadávok, ktoré eviduje a/alebo bude evidovať voči všetkým svojim dlžníkom a oprávňuje predávajúceho na prijímanie peňažných plnení na úhradu týchto pohľadávok v mene a na účet kupujúceho od jeho dlžníkov. Takto prijaté plnenia, vrátane oprávnené vynaložených nákladov s nimi súvisiacich, je predávajúci následne oprávnený jednostranne započítať na akékoľvek splatné alebo nesplatné pohľadávky voči kupujúcemu. Kupujúci je povinný poskytnúť predávajúcemu pri vymáhaní pohľadávok voči jeho dlžníkom plnú súčinnosť, a to vrátane vystavenia osobitného plnomocnenstva. Kupujúci je v prípade nezaplatenia kúpnej ceny riadne a včas povinný predložiť predávajúcemu aktuálny zoznam pohľadávok, ktoré eviduje voči svojim dlžníkom spolu s kompletnou dokumentáciou potrebnou na ich uplatnenie. Vymáhať pohľadávky voči dlžníkom kupujúceho nie sme povinní.
25. Kupujúci je povinný zabezpečiť predávajúcemu a ním určeným osobám všetku potrebnú súčinnosť, a to aj zo strany ďalšej osoby tak, aby predávajúci mohol realizovať výhradu vlastníckeho práva (resp. aby mal prístup k tovaru za účelom jeho demontáže a odvozu) s vynaložením najnižších možných nákladov a v čo najkratšom možnom čase
26. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho okamihom, kedy mu predávajúci tovar odovzdá. Toto nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho aj v prípade, že predávajúci neodovzdá kupujúcemu potrebné dokumenty, príp. neudeli usmernenia alebo neposkytne inú v zmluve dohodnutú či kupujúcim požadovanú súčinnosť.

ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

27. Predávajúci zodpovedá za to, že tovar dodaný podľa zmluvy je ku dňu dodania plne funkčný a spĺňa technické parametre uvedené v zmluve.
28. Tovar predávajúceho vyhovuje všeobecným odporúčaniam na technologické médiá. Všeobecné požiadavky na technologické médiá sú zverejnené na internetových stránkach predávajúceho.
29. Predávajúci poskytuje záruku na mechanickú spôsobilosť tovaru na účel, ku ktorému je tovar výslovne určený. Táto záručná doba začína plynúť dňom dodania tovaru a je dvanásť (12) mesiacov.
30. Zjavné chyby je kupujúci povinný písomne uplatniť u predávajúceho bez zbytočného odkladu po dodaní tovaru, najneskôr však do troch dní od jeho odovzdania, inak jeho nároky voči predávajúcemu vyplývajúce zo zjavných chýb zanikajú. Ostatné chyby tovaru je kupujúci povinný uplatniť písomne u predávajúceho najneskôr do 15-tich dní odo dňa ich zistenia, inak jeho nároky voči predávajúcemu zanikajú.
31. Zodpovednosť predávajúceho za chyby tovaru nevzniká, ak bola chyba tovaru spôsobená zavinením alebo spoluzavinením kupujúceho a / alebo tretej osoby, najmä potom v dôsledku nevhodného skladovania, nevhodnej manipulácie, nesprávnej inštalácie vykonanej kupujúcim, nedostatočnej údržby či neodbornej opravy, úpravy, v dôsledku vyššej moci, nesprávneho či neodborného použitia príp. použitia tovaru na iný, ako zmluvou stanovený účel alebo z dôvodu prirodzeného opotrebenia tovaru, príp. ak neposkytne kupujúci predávajúcemu potrebnú súčinnosť.
32. Chyby tovaru nie sú dôvodom pre odstúpenie kupujúceho od zmluvy, len v prípade, ak aj po uplynutí 30-tich dní od doručenia písomného oznámenia chýb kupujúcim predávajúcemu zostali chyby neodstránené, alebo predávajúci aspoň nezačal kroky smerujúce k ich odstráneniu. Vlastnícke právo k vymeneným náhradným dielom kupujúci nadobúda okamihom vykonanej výmeny, nie však skôr ako prešlo na kupujúceho vlastnícke právo k dodanému tovaru podľa čl. 23.
33. Odstránenie chyby bude vykonané tam, kde bude tovar umiestnený, ibaže by predávajúci považoval za vhodné, aby mu chybná časť tovaru bola k výmene alebo k oprave zaslaná. Montáž a opätovnú inštaláciu tých častí tovaru, kde také úkony vyžadujú špeciálne znalosti, vykonáva predávajúci. Ak odovzdá kupujúci predávajúcemu informáciu o existencii chýb, ktoré však následne nebudú zistené príp. nepôjde o chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci, je kupujúci povinný uhradiť predávajúcemu všetky s tým súvisiace náklady, ktoré na strane predávajúceho vznikli. Ak nebude dohodnuté inak, znáša kupujúci všetky náklady vzniknuté predávajúcemu na opravu, rozobratie, inštaláciu a prepravu tovaru umiestneného inde, než v mieste určenom v zmluve, alebo, ak nebolo žiadne také miesto stranami dohodnuté, v mieste dodania tovaru. Predávajúci je oprávnený dodané tovary a služby fakturovať v platných cenách podľa cenníkov predávajúceho.
34. Ak chybu nemožno úspešne odstrániť opravou, príp. výmenou chybnej časti tovaru, je kupujúci oprávnený:
 - a) požadovať primeranú zľavu z kúpnej zľavy, a to proporcionálne k poklesu hodnoty tovaru, pričom v žiadnom prípade táto zľava neprekročí hodnotu 15% kúpnej ceny tovaru alebo
 - b) v prípade neodstrániteľnej chyby významne znižujúci úžitok vyplývajúci a očakávateľný z tovaru, odstúpiť od kúpnej zmluvy.
35. Ak nie je v zmluve uvedené inak, je zodpovednosť predávajúceho za škody vzniknuté kupujúcemu v súvislosti alebo v dôsledku dodania tovaru obmedzená na hodnotu 30% kúpnej ceny tovaru bez DPH. To sa netýka škody spôsobenej predávajúcim úmyselne. Uplynutím stanovenej záručnej doby povinnosť predávajúceho na náhradu škody, ktorá nebola voči predávajúcemu riadne uplatnená, zaniká.
36. Ak nie je v zmluve uvedené inak, nemôžu zmluvné strany voči sebe uplatňovať žiadne nároky vyplývajúce z výrobných strát, ušlého zisku, straty obchodných kontaktov, z následných alebo nepriamych škôd alebo strát akéhokoľvek druhu.

OCHRANA INFORMÁCIÍ

37. Strany sú povinné zabezpečiť utajenie získaných dôverných informácií od druhej strany obvyklým spôsobom, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie zmluvy. Strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií tiež svojimi zamestnancami, zástupcami, ako aj inými spolupracujúcimi tretími osobami, ak im takéto informácie boli so súhlasom druhej strany poskytnuté. Za dôverné informácie sa bez ohľadu na formu ich zachytenia považujú všetky informácie, ktoré neboli niektorou zo strán označené ako verejné. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z dohody.
38. Kupujúci nie je v žiadnom prípade oprávnený konať v mene predávajúceho alebo na jeho účet. Kupujúci sa zaväzuje, že bude plne rešpektovať obchodné meno a práva z duševného vlastníctva predávajúceho a / alebo jeho dodávateľa, predovšetkým ochrannú známku, priemyselné a úžitkové vzory aj ďalšie práva nekryté priamymi zákonmi ochrany (know how, logo a pod), a to aj po ukončení zmluvného vzťahu.

RIEŠENIE SPOROV

39. Tieto všeobecné podmienky sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
40. Strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie sporov vzniknutých na základe zmluvy alebo v súvislosti s ňou a prispieť k ich vyriešeniu najmä konaním svojich poverených zástupcov.
41. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre strany záväzné. Príslušnosť všeobecných súdov je týmto vylúčená. Jazykom rozhodcovského konania bude slovenčina, rozhodcovské konanie sa bude konať v Bratislave.

ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.